

Dodatok č. 4
k Individuálnej zmluve o energetických službách zo dňa 29.10.2012
v znení Dodatku č. 1
(ďalej len „Dodatok“)

uzatvorený podľa zákona č. 321/2014 Z. z. o energetickej efektívnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov a podľa Rámcovej zmluvy o energetických službách a o prevádzke a údržbe energetických zariadení – Komplexná zmluva uzatvorenej dňa 24. 08. 2012 medzi Košickým samosprávnym krajom a Poskytovateľom služieb

medzi

poskytovateľom služieb:	Veolia Energia Komfort Košice, a. s.
Sídlo:	Einsteinova 25, 851 01 Bratislava
IČO:	46 782 532
DIČ:	2023569361
IČ DPH:	SK 2023569361
Bankové spojenie:	Tatrabanka, a. s.
Číslo účtu:	2926123409/1100
Konajúci:	Ing. Ľuboš Kertész, predseda predstavenstva JUDr. Ondrej Gajdošech, podpredseda predstavenstva
Registovaný v:	Okresný súd Bratislava I, ObchR oddiel Sa, vl. č. 5593/B

(ďalej len „Poskytovateľ služieb“)

a

zákazníkom:	Škola v prírode
Sídlo:	044 81 Kysak 324
IČO:	31300065
DIČ:	2021185573
IČ DPH:	
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	7000190205/8180
Konajúca:	Mgr. Zuzana Labancová, riaditeľka
Registovaná v:	ZL KSK

(ďalej len „Zákazník“)

Poskytovateľ služieb a Zákazník sú ďalej v tomto Dodatku nazývaní spoločne ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivito ako „Zmluvná strana“.

Článok 1
Účel Dodatku

1. Na základe vzájomného konsenzu a v súlade s ustanovením § 32 ods. 19 zákona č. 321/2014 Z. z. o energetickej efektívnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov uzatvárajú zmluvné strany tento dodatok k Individuálnej zmluve o energetických službách, uzatvorenej dňa 29. 10. 2012 (ďalej len „Zmluva“), na základe ktorej sa Poskytovateľ služieb zaviazal Zákazníkovi odplatne zabezpečiť energetické služby na dosiahnutie efektívnosti a hospodárnosti pri používaní tepelnej energie v objekte Zákazníka. Poskytovateľ služieb sa zaväzuje pri uzatváraní tohto dodatku

postupovať v súlade s obsahom dojednaní v Rámcovej zmluve o energetických službách a údržbe energetických zariadení – Komplexná zmluva v znení jej Dodatku č. 1 uzavretej medzi Košickým samosprávnym krajom a Poskytovateľom služieb.

2. Zákazník berie na vedomie, že s účinnosťou odo dňa 22. 08. 2015 došlo k zmene obchodného mena Poskytovateľa služieb na: Veolia Energia Komfort Košice, a.s.

Článok 2 Predmet dodatku

1. V Článku 1 Zmluvy sa za ods. 1.4 vkladajú nové ods. 1.5, 1.6 a 1.7, ktoré znejú:
 - 1.5 Zmluvné strany sa dohodli, že obsah zmluvných dojednaní podľa ustanovenia zákona č. 321/2014 Z. z. o energetickej efektívnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov, najmä § 18 ods. 2, ktorý má byť dojednaný touto Zmluvou si Poskytovateľ s Košickým samosprávnym krajom dohodol v Dodatku č. 1 zo dňa 31.12.2015 k Rámcovej zmluve o energetických službách a o prevádzke a údržbe energetických zariadení – Komplexnej zmluve, uzatvorenej dňa 24. 08. 2012 medzi Košickým samosprávnym krajom a Poskytovateľom služieb (ďalej len „Rámcová zmluva“). Zmluvné strany berú na vedomie, že obsah Rámcovej zmluvy, ktorý upravuje obsah zmluvných podmienok podľa zákona č. 321/2014 Z. z. o energetickej efektívnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov, najmä ustanovenia § 18 ods. 2, sa v rozsahu, ktorý nie je dohodnutý v tejto Zmluve (vo vzťahu k Objektom Zákazníka) dojednanom Rámcovou zmluvou, považuje za dojednanie obsahu podľa tejto Zmluvy.
 - 1.6 Plnenie povinností Poskytovateľa služieb podľa tejto Zmluvy sa považuje za poskytovanie garantovanej energetickej služby na zabezpečenie energetickej efektívnosti s tým, že obsah práv a povinností pre poskytovanie tejto služby je určený touto Zmluvou a v primeranom rozsahu Rámcovou zmluvou.
 - 1.7 Pri plnení práv a povinností z tejto Zmluvy musí byť dodržané pravidlo, že v prípade zadania plnenia podľa tejto zmluvy subdodávateľovi, musia subdodávateľské zmluvy zahŕňať rovnocenné požiadavky voči všetkým tretím osobám.“.
2. V Článku 2 Zmluvy ods. 2.5 znie:
 - 2.5 Pre účely tejto zmluvy sa za prevzatie správy energetického hospodárstva považuje realizácia celého komplexu práv a povinností Poskytovateľa služieb – jeho činností po dobu trvania tejto zmluvy. Správa energetického hospodárstva podľa tejto zmluvy neznamena správu majetku podľa osobitných právnych predpisov, najmä zákon č. 446/2001 Z. z. o majetku vyšších územných celkov v znení neskorších predpisov (ďalej len ZoMVUC) a nezahŕňa práva a povinnosti dané osobitnými právnymi predpismi pre realizáciu správy majetku vyššieho územného celku. Pre odstránenie akýchkoľvek pochybností zmluvné strany berú na vedomie, že Poskytovateľ nenadobúda postavenie „Správcu“ podľa § 6 ZoMVUC. Zabezpečovanie správy energetického hospodárstva v zmysle tejto zmluvy znamená najmä: zabezpečovanie priebežných meraní spotreby, kontrola, osadzovanie, výmena a údržba meracích a kontrolných systémov, vyhotovovanie príslušných evidencií a potrebných analýz, realizovanie platieb za spotrebované energie ich dodávateľom a zabezpečovanie zmluvných vzťahov s externými dodávateľmi, resp. odberateľmi v rozsahu určenom touto zmluvou. Poskytovateľ služieb prevzal správu energetického hospodárstva podľa tohto odseku protokolom o prevzatí technických zariadení energetického hospodárstva, v súlade s ustanovením § 6 písm. b) Zásad hospodárenia s majetkom KSK.“.
3. V Článku 4 Zmluvy ods. 4.4 znie:
 - 4.4 Poskytovateľ služby zodpovedá za správnosť a realizáciu navrhovaných projektov a opatrení na zlepšenie energetickej efektívnosti. V prípade nedodržania parametrov

Tepelného komfortu v Objekte má Zákazník právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo forme zľavy z Odmeny vzťahujúcej sa na príslušný Objekt vo výške 0,05% za každý deň nedodržania Tepelného komfortu, pričom zľava bude vypočítaná z Odmeny zistenej v Ročnom vyúčtovaní vzťahujúcej sa na tento Objekt a násobená počtom dní nedodržania Tepelného komfortu vyplývajúcim zo zápisu podľa predchádzajúceho odseku tohto článku Zmluvy. Zľavy za celý kalendárny rok, na ktoré vznikol Zákazníkovi nárok sa spočítajú a odpočítajú sa od Odmeny zistenej na základe Ročného vyúčtovania.“

4. V Článku 4 Zmluvy sa v ods. 4.5 za písm. f) vkladá nové písm. g), ktoré znie:

„g) Zákazník, priamo alebo nepriamo, napriek upozorneniam Poskytovateľa služieb nevykoná opatrenia na zamedzenie plytvania s energiami alebo zabráni Poskytovateľovi služieb vykonať opatrenia na zamedzenie plytvania s energiami.“

5. V Článku 4 Zmluvy sa za ods. 4.6 vkladá nový ods. 4.7, ktorý znie:

„4.7 Pre účely zabezpečenia tepelného komfortu a energetickej efektívnosti predloží Poskytovateľ služieb Zákazníkovi návrh opatrení na zamedzenie plytvania s energiami alebo mu poskytne zaškolenie v tejto oblasti. Navrhované opatrenia alebo zaškolenie nesmú byť spojené s vynaložením finančných prostriedkov zo strany Zákazníka, pričom tento sa zaväzuje, vhodnou formou, informovať svojich zamestnancov, študentov a ostatné osoby užívajúce Objekty Zákazníka o povinnosti dodržiavania týchto opatrení. Zákazník je povinný zabezpečiť podmienky na realizáciu opatrení na zlepšenie energetickej efektívnosti. V prípade, ak prevádzkovanie dodanej technológie zabezpečuje Zákazník, je povinný zabezpečiť správne prevádzkovanie dodanej technológie, zariadenia alebo budovy, na základe pokynov Poskytovateľa služieb a príslušných právnych noriem.“

6. V Článku 5 Zmluvy ods. 5.3 znie:

„5.3 Dosaiahnuté Úspory energie u Zákazníka sa Poskytovateľ služieb zaväzuje vyhodnotiť voči Zákazníkovi raz ročne späťne za uplynulý kalendárny rok na základe ročného vyhodnotenia vykonaného Slovenskou inovačnou a energetickou agentúrou v termíne do 31. mája nasledujúceho kalendárneho roka. Vyhodnotenie vykonané Slovenskou inovačnou a energetickou agentúrou považujú zmluvné strany za spôsobilé pre overenie merania spotreby a dosiahnutých Úspor energie a preukazujúce kvalitu poskytovaných energetických služieb Poskytovateľom služieb.“

7. V Článku 5 Zmluvy sa za ods. 5.3 vkladá nový ods. 5.4, ktorý znie:

„5.4 Zmluvné strany sa dohodli, že dojednania vo veci: hodnoty Úspor energie, spočívajúce v hodnotách zlepšenia energetickej efektívnosti, záruka garantovaných úspor energie počas trvania zmluvy alebo dátum, kedy sa má zmluvne určená hodnota zlepšenia energetickej efektívnosti dosiahnuť, referenčnú spotrebu energie v energetickom a finančnom vyjadrení, prepočet garantovaných úspor energie, ak sa zmenia vstupné parametre oproti referenčnej spotrebe energie, povinnosti zmluvných strán, ak sa nedosiahnu zmluvne určené hodnoty zlepšenia energetickej efektívnosti, povinnosti zmluvných strán, ak sa prekročia zmluvne určené hodnoty zlepšenia energetickej efektívnosti a spôsob použitia peňažného rozdielu, spôsob financovania energetickej služby, doba vykonávania opatrení na zlepšenie energetickej efektívnosti, sú pre Zákazníka dojednané v Rámcovej zmluve, ktorá tvorí prílohu tejto Zmluvy, pričom v prípade ak sú predmetné dojednania aj obsahom tejto Zmluvy majú dojednania podľa Rámcovej zmluvy prednosť pred dojednaniaми podľa tejto Zmluvy, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. Pokiaľ sú vyššie uvedené dojednania obsiahnuté iba v tejto Zmluve a nie sú súčasne dojednané v Rámcovej zmluve, sú pre obe zmluvné strany záväzné iba príslušné ustanovenia tejto Zmluvy.“

8. V Článku 6 Zmluvy ods. 6.1 znie:

„6.1 Poskytovateľ služieb zabezpečí Zákazníkovi komplexnú prevádzku a správu Energetického hospodárstva bez toho, aby vznikali Zákazníkovi dodatočné náklady na investície resp. iné náklady s obstaraním majetku do Energetického hospodárstva neuvedené v tejto Zmluve. Poskytovateľ služieb zabezpečí, aby všetky zmeny uskutočňované pri realizácii investícií do Energetického hospodárstva boli zdokumentované.“

9. V Článku 7 Zmluvy sa za ods. 7.8 vkladá nový ods. 7.9, ktorý znie:

„7.9 Zmluvné strany sa dohodli, že odplata za poskytnuté služby podľa tejto Zmluvy súvisí s dosiahnutím úspor – zlepšenia energetickej efektívnosti, dohodnutých podľa Rámcovej zmluvy, pričom hodnota úspor – zlepšenia energetickej efektívnosti je posudzovaná na základe dohodnutých hodnôt úspor komplexne, pre všetky subjekty, pre ktoré Poskytovateľ služieb poskytuje energetické služby podľa Rámcovej zmluvy, a na základe nej uzatvorených individuálnych zmlúv.“

10. Ostatné časti a ustanovenia Zmluvy ostávajú bez zmien.

Článok 3 Záverečné ustanovenia

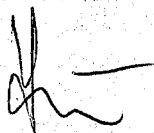
1. Tento Dodatok je uzavretý podľa slovenského práva. Právne vzťahy v ňom výslovne neupravené sa budú riadiť Obchodným zákonníkom.
2. Tento Dodatok sa uzatvára v troch exemplároch, pričom, pre každú Zmluvnú stranu je určený jeden exemplár a jeden je určený pre Košický samosprávny kraj.
3. Obe Zmluvné strany prehlasujú, že si Dodatok prečítali, že súhlasia s jeho znením, že tento zodpovedá ich pravej a slobodnej vôli, nebol uzavretý v tiesni, či za inak jednostranne nevýhodných podmienok a za týchto podmienok ho podpisujú.
4. Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle Zákazníka.

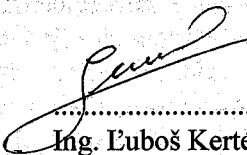
V dňa 21.1.2016

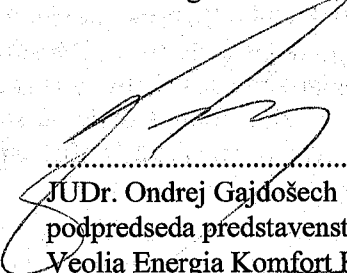
V Košiciach dňa: 18.01.2016

Za Zákazníka:

Za Poskytovateľa služieb:


.....
Mgr. Zuzana Labancová
riaditeľka školy


.....
Ing. Ľuboš Kertész
predseda predstavenstva
Veolia Energia Komfort Košice, a. s.


.....
JUDr. Ondrej Gajdošech
podpredseda predstavenstva
Veolia Energia Komfort Košice, a. s.